

# TRE PEZZI DI SONATA

per viola e pianoforte

- I. Grave
- II. Intermezzo
- III. Finale

# I. GRAVE

Jakub Kowalewski

*Grave espressivo* (♩ = 60)  
*sordino*

Viola

*Grave espressivo* (♩ = 60)

Pianoforte

*p una corda*

*(poco marcato di canto)*

7

Vla

Pfte

7

*poco a poco cresc.*

15

Vla

15

(sul G)

*p*

*poco a poco cresc.*

Pfte

15

*poco a poco cresc.*

I. Grave

Vla

23

Pfte

23

Vla

31

Pfte

31

Vla

38

Pfte

38

I. Grave

44

Vla

Pfte

50

Vla

Pfte

56

Vla

Pfte

*poco a poco cresc.*

I. Grave

61

Vla

Pfte

61

62

63

64

65

Vla

Pfte

65

66

67

68

69

Vla

Pfte

69

70

71

72

I. Grave

Vla

Pfte

74

3

3

3

3

Vla

Pfte

78

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

Vla

Pfte

82

3

3

3

3

3

3

I. Grave

Vla

85

Pfte

Vla

89

Pfte

Vla

92

Pfte





I. Grave

103

Vla

Pfte

*g<sup>va</sup>*

3 3 3 3 3 3 3 3

105

Vla

Pfte

*ff*

*(g<sup>va</sup>)*

*ff*

*ff*

*ff*

112

Vla

Pfte

*f poco a poco dim.*

*f poco a poco dim.*

*f poco a poco dim.*

*f poco a poco dim.*

119

Vla

Pfte

Musical score for measures 119-127. The Viola part features a melodic line with three triplet markings. The Piano accompaniment consists of chords in both staves with dynamic markings.

128

Vla

Pfte

*pp*

Musical score for measures 128-136. The Viola part has a more active melodic line. The Piano accompaniment continues with chords and includes a *pp* dynamic marking.

137

Vla





Pfte

*pp* *ppp*










Musical score for measures 137-145. The Viola part features a melodic line with dynamic markings *pp* and *ppp*. The Piano accompaniment continues with chords and includes a *ppp* dynamic marking.

## II. INTERMEZZO

### Viola:

-  - *dźwięk wydobyty przez szybkie i mocne postawienie palca na strunie*  
(fast and strong putting the finger on the string)
-  - *pizzicato palcami lewej ręki*  
(pizzicato with fingers of the left hand)
-  - *palec postawiony na strunie; dźwięk powstaje przez szybkie puszczenie innego palca na tej samej strunie - podobnie jak przy trylach na gitarze*  
(sound is coming into existence through fast letting go the different finger on the same string - as alike as trills on the guitar)
- l.b.* - *legno battuto - grać wyłącznie drzewcem smyczka*  
(legno battuto - play only with stick of the bow)
-  - *pizzicato "Bartokowskie" - z uderzeniem struny o gryf*  
(bartok-pizzicato - with reaching the string about fingerboard)

### Pianoforte:

- ordinare - *gra na klawiaturze*  
(play on the keyboard)
-  - *białe klawisze; klaster grany całą dłonią*  
(white keys; played cluster with entire hand)
-  - *czarne klawisze; klaster grany całą dłonią*  
(black keys; played cluster with entire hand)
- cordi - *gra na strunach fortepianu - wewnątrz instrumentu*  
(play on strings - inside the instrument)
-  - *najniższy, najwyższy dźwięk*  
(lowest, highest sound)
-  - *powolne glissando w górę skali instrumentu*  
(slow glissando into the top of the scale of the instrument)
-  - *powolne glissando w dół skali instrumentu*  
(slow glissando into the bottom of the scale of the instrument)
-  - *uderzenie w struny całą dłonią; klaster*  
(hitting strings with the entire hand; cluster)
-  - *nieregularne i szybkie glissando w górę i w dół skali instrumentu wykonywane paznokciami jednej dłoni*  
(irregular and fast glissando up and into the bottom of the scale of the instrument made with nails of one hand)
-  - *szarpnięcie struny; pizzicato*  
(putting the string; pizzicato)
-  - *skrobnięcie paznokciami wzdłuż kilku basowych, owiniętych strun*  
(scraping with nails in length a few bass, wrapped up of strings)

# II. INTERMEZZO

*Rubato e tranquillo*  
*toccare a tastiera (senza arco)*

Viola

*Rubato e tranquillo*

cordi  
ordinare

cordi *mp*

sempre con Pedale

4

Vla

Pfie

7

Vla

Pfie

9

Vla

Pfie

10

(sul D)

Vla

Pfie

11

(sul C G)

Vla

Pfie

Vla

Pfie

Vla

Pfie

Vla

Pfie

*Andante* (♩ = 90)

*l.b.*

*p* (*cantabile*)

*Andante* (♩ = 90)

ordinare *mp*

*sul tasto arco ordinare* (sul C, G, D)

Vla 16 3 3 *l.b. ricochet*

Pfie 16 *mf*

Vla 19 *arco ordinare* *mp* 3 3 3

Pfie 19 *f* 6

Vla 22 5 *mf* 5 5

Pfie 22 *mf* *f* 6 6

24

Vla

*f*

6

Pfie

24

6

6

6

6

26

Vla

6

Pfie

26

6

6

6

28

Vla

6

Pfie

28

6

6



*Allegro molto*  
(sautillé)

30 *mf*

*Allegro molto*

32

34

36

Vla

Pfie

38

Vla

Pfie

40

Vla

Pfie

42

Vla

Pfie

44

Vla

Pfie

46

Vla

Pfie

48

Vla

Pfie

*ponticello*

*f*

50

Vla

Pfie

52

Vla

Pfie

54

Vla

Pfie

56

Vla

Pfie

58

Vla

Pfie

60

Vla

Pfie

62

Vla

Pfie

64

Vla

Pfie

*Rubato e tranquillo*

67

Vla

*pizz.*

*f*

*l.b.*

3

3

3

*Rubato e tranquillo*

8

cordi ordinare

Pfie

*p* cordi

*mp*

8

*sempre con Pedale*

69 *pizz.*

Vla

3

Pfie

ordinare

ppp

70

Vla

3 3

Pfie

70

72 *pizz. 3*

Vla

3 3 3 3

Glossando

sfz

Pfie

72

74

Vla

Pfie

*rit. e calando*

76

Vla

Pfie

*rit. e calando*

*toccare a tastiera (senza arco)*

77

Vla

Pfie



# III. FINALE

*Grandioso e deciso* ♩ = 112

Viola

*Grandioso e deciso* ♩ = 112

Pianoforte

Vla

Pfte

Vla

Pfte

III. Finale

Vla

15

Pfte

3

3 3 3 3

3 3 3 3

Vla

17

Pfte

17

3 3 3 3 3 3 3 3

*p*

Vla

21

Pfte

21

*mf*

3 3

Vla

26

*pizz.*

*f*

3

3

*sffz*

Pfte

26

3

3

3

3

*ppp*  
*una corda*

Vla

31

*arco*

*p* *semplice e leggero*

Pfte

31

*legato*

*pp*

Vla

35

3

*sf* *p*

Pfte

35

*p*

39

Vla

Pfte

*mp*

43

Vla

Pfte

*p*

47

Vla

Pfte

*pp*

Seq.

\*

*Tempo I*

Vla

*f*

51

3

3

Pfte

*f*

51

Vla

55

3

Pfte

55

Vla

58

3

Pfte

58

60

Vla

Pfte

62

Vla

Pfte

*f pesante*

*mp* *f*

65

Vla

Pfte

*mp*

*Con moto; alla danza rustica*

*f secco*

8va

Vla

68 3 *f* *ff pesante* *f*

Pfte

68 *mf*

8va

Vla

73 *ff pesante*

Pfte

73 *f*

Vla

78 3 *mp* 3

Pfte

78 *f secco* *mp*

8va

Vla

83

Pfte

83

Vla

88

Pfte

88

*ff*

Vla

93

*ff*

*ponticello*

3

3

3

3

3

3

3

3

3

Pfte

93

*ff*



97

Vla

*mp*

*poco a poco cresc.*

Pfte

97 *p*

101

Vla

*poco a poco cresc.*

Pfte

101 *poco a poco cresc.*

105

Vla

*ordinare*

Pfte

105

*grandioso*

Vla

109

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

*f*

Pfte

109

*f*

*tutta forza*

Vla

113

3 3 3 3 3 3 3 3

Pfte

113

Vla

117

Pfte

117

Vla

121

Pfte

121

*ff*

*ff*

*Ad libitum*

Vla

126

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

*Ad libitum*

Pfte

126

Vla

130

3 3 3 3 3 3 3 3 3 7

Pfte

130



*molto rit.*

Vla

154

3

*ff*

*molto rit.*

Pfte

154

*Tempo I*

Vla

159

*p*

*Tempo I*

Pfte

159

*pp* *legato*

*una corda*

*non cresc.*

Vla

162

Pfte

162

165 , (non vibr.) trem.

Vla *mp* *p*

Pfte

168 (non vibr.) trem.

Vla *mp* *p*

Pfte

170 (non vibr.) trem.

Vla *mp* *p*

Pfte

172 (non vibr.)

Vla *mf*

Pfte

174

Vla *p*

Pfte

176 (non vibr.)

Vla *f* *mp*

Pfte

*poco rit.*

178

Vla

*mf*

*mp*

*molto vibr.*

*poco rit.*

Pfte

179

Vla

Pfte

*mp*

180

Vla

Pfte

*mf*





188

Vla

*mf*

Pfte

*p*

*pp*

188

192

Vla

*pp*

*ppp*

Pfte

*ppp*

192

# TRE PEZZI DI SONATA

per viola e pianoforte

## VIOLA

- I. Grave
- II. Intermezzo
- III. Finale

# I. GRAVE

Jakub Kowalewski

*Grave espressivo*

*sordino*  
18 (sul G) *p* *poco a poco cresc.*

24

31

38

45

52 *poco a poco cresc.*

58

62

2

The musical score is written for a single bass line in 2/4 time. It begins with a *sordino* marking and a dynamic of *p*. The piece is marked *Grave espressivo*. The score consists of eight staves of music. The first staff starts at measure 18 with a *sul G* instruction. The music features a variety of rhythmic patterns, including triplets and slurs. Dynamic markings include *p* and *poco a poco cresc.*. The score concludes with a final measure marked with a '2'.

I. Grave

66

Musical notation for measures 66-67. Measure 66 features a series of eighth notes with slurs and accents. Measure 67 continues with similar eighth notes and includes a triplet of eighth notes.

68

Musical notation for measures 68-69. Measure 68 contains eighth notes with slurs and accents. Measure 69 features a triplet of eighth notes and a quarter note.

71

Musical notation for measures 71-72. Measure 71 includes a triplet of eighth notes and a quarter note. Measure 72 features a triplet of eighth notes and a quarter note.

77

Musical notation for measures 77-78. Measure 77 contains two triplet eighth notes. Measure 78 features a triplet of eighth notes and a quarter note.

81

Musical notation for measures 81-82. Measure 81 contains three triplet eighth notes. Measure 82 features a triplet of eighth notes and a quarter note.

83

Musical notation for measures 83-84. Measure 83 contains two triplet eighth notes. Measure 84 features a triplet of eighth notes and a quarter note.

86

Musical notation for measures 86-87. Measure 86 contains four triplet eighth notes. Measure 87 features a triplet of eighth notes and a quarter note.

90

Musical notation for measures 90-91. Measure 90 contains three triplet eighth notes. Measure 91 features a triplet of eighth notes and a quarter note.

93

Musical notation for measures 93-94. Measure 93 contains a triplet of eighth notes. Measure 94 features a triplet of eighth notes and a quarter note.

96

Musical staff 96-98: Bass clef, 3/4 time signature. Measures 96-98 feature eighth-note triplets with various accidentals (flats and sharps) and slurs.

99

99

Musical staff 99-100: Bass clef, 3/4 time signature. Measures 99-100 feature eighth-note triplets with various accidentals and slurs. Measure 100 ends with a fermata.

*fff*

101

Musical staff 101-102: Bass clef, 3/4 time signature. Measures 101-102 feature eighth-note triplets with various accidentals and slurs.

103

103

104

105

Musical staff 103-106: Bass clef, 3/4 time signature. Measures 103-104 feature eighth-note triplets with various accidentals and slurs. Measure 105 features a treble clef with eighth-note triplets. Measure 106 features a treble clef with a fermata. Dynamics include *ff*.

107

107

108

109

110

111

112

Musical staff 107-113: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 107-113 feature eighth-note triplets with various accidentals and slurs. Dynamics include *f poco a poco dim.*

114

114

115

116

117

118

119

120

Musical staff 114-121: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 114-121 feature eighth-note triplets with various accidentals and slurs.

122

122

123

124

125

126

127

128

Musical staff 122-129: Bass clef, 3/4 time signature. Measures 122-129 feature eighth-note triplets with various accidentals and slurs.

130

130

131

132

133

134

135

136

137

Musical staff 130-138: Bass clef, 3/4 time signature. Measures 130-138 feature half-note chords with various accidentals and slurs. Dynamics include *pp*.

139

139

140

141

142

143

144

145

Musical staff 139-146: Bass clef, 3/4 time signature. Measures 139-146 feature half-note chords with various accidentals and slurs. Dynamics include *ppp*.

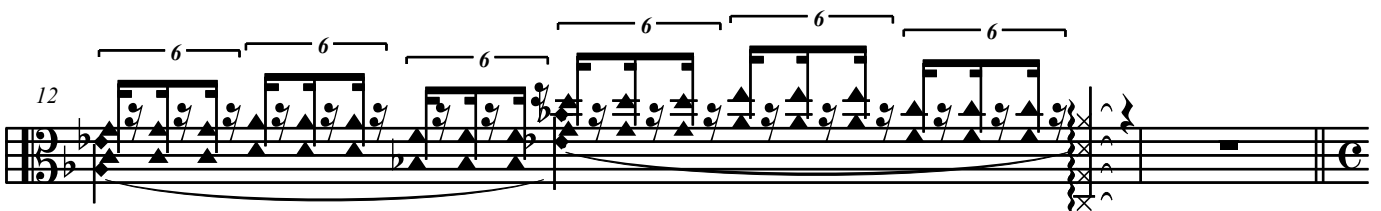
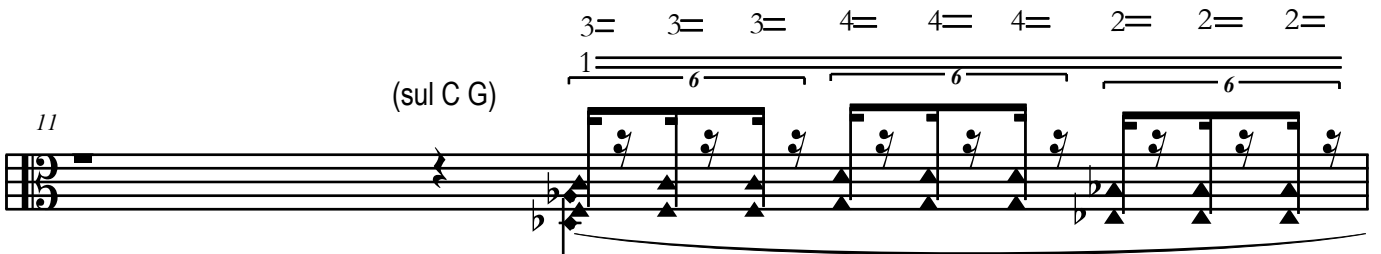
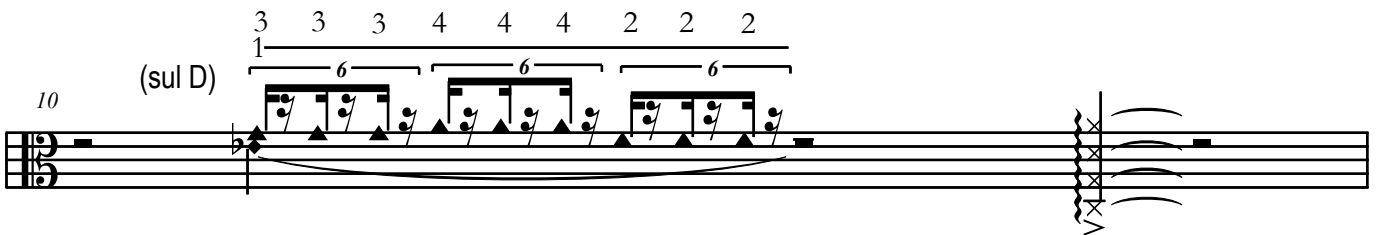
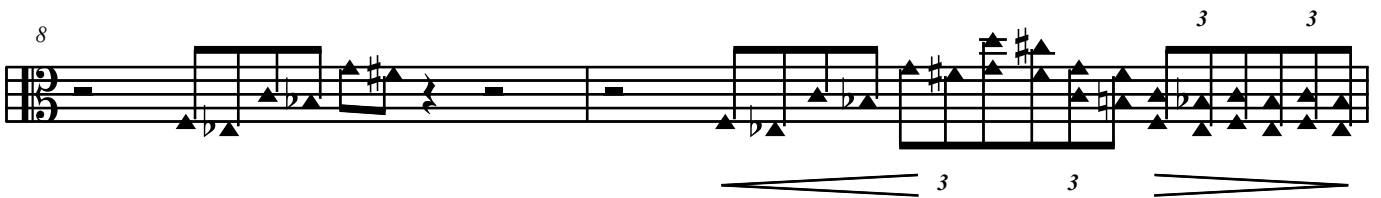
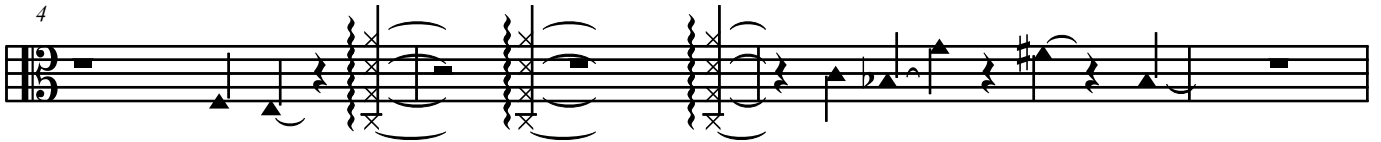
# Viola:

- ▲ - *dźwięk wydobyty przez szybkie i mocne postawienie palca na strunie*  
 (fast and strong putting the finger on the string)
- ✕ - *pizzicato palcami lewej ręki*  
 (pizzicato with fingers of the left hand)
- ◆ - *palec postawiony na strunie; dźwięk powstaje przez szybkie puszczenie innego palca na tej samej strunie - podobnie jak przy trylach na gitarze*  
 (sound is coming into existence through fast letting go the different finger on the same string - as alike as trills on the guitar)
- l.b.* - *legno battuto - grać wyłącznie drzewcem smyczka*  
 (legno battuto - play only with stick of the bow)
- ◎ - *pizzicato "Bartokowskie" - z uderzeniem struny o gryf*  
 (bartok-pizzicato - with reaching the string about fingerboard)

# II. INTERMEZZO

*Rubato e tranquillo*

*toccare a tastiera (senza arco)*



*Andante* (♩ = 90)

14 *l.b.*

*sul tasto*  
*arco ordinare*  
(sul C, G, D)



*p* (cantabile) 3



II. Intermezzo

16 *3* *3* *l.b.* *ricochet*

Musical staff 16-19. Measures 16-18 contain triplet eighth notes. Measure 19 features a series of sixteenth notes with a 'ricochet' effect indicated by slanted lines above the notes. The dynamic is *l.b.* (pianissimo).

20 *arco ordinare* *mp* *3* *3* *3*

Musical staff 20-21. Measure 20 starts with a half note followed by eighth notes. Measures 21-23 feature triplet eighth notes. The dynamic is *mp* (mezzo-piano).

22 *mf* *5* *5* *5*

Musical staff 22-24. Measures 22-24 feature quintuplet eighth notes. The dynamic is *mf* (mezzo-forte).

25 *f* *6* *6* *6*

Musical staff 25-26. Measures 25-26 feature sextuplet eighth notes. The dynamic is *f* (forte).

26 *6* *6* *6*

Musical staff 26-27. Measures 26-27 feature sextuplet eighth notes.

27 *6* *6* *6* *6*

Musical staff 27-28. Measures 27-28 feature sextuplet eighth notes.

29 *Allegro molto* *(sautillé)* *mf* *6*

Musical staff 29-30. Measure 29 features sextuplet eighth notes. Measure 30 features a *sautillé* (trill) effect. The dynamic is *mf* (mezzo-forte).

31 *6* *6* *6* *6* *6* *6*

Musical staff 31-36. Measures 31-36 feature continuous sextuplet eighth notes.

II. Intermezzo

33

Musical notation for measures 33-34. Measure 33 features a melodic line in the upper voice with eighth notes and a bass line with eighth notes. Measure 34 continues the bass line with a steady eighth-note accompaniment.

35

Musical notation for measures 35-36. Both measures consist of a steady eighth-note accompaniment in the bass line.

37

Musical notation for measures 37-38. Measure 37 has a melodic line in the upper voice and a bass line. Measure 38 continues the bass line with a steady eighth-note accompaniment.

39

Musical notation for measures 39-40. Measure 39 features a steady eighth-note accompaniment in the bass line. Measure 40 has a melodic line in the upper voice and a bass line.

41

Musical notation for measures 41-42. Both measures consist of a steady eighth-note accompaniment in the bass line.

43

Musical notation for measures 43-44. Both measures consist of a steady eighth-note accompaniment in the bass line.

45

Musical notation for measures 45-46. Both measures consist of a steady eighth-note accompaniment in the bass line.

47

Musical notation for measures 47-48. Both measures consist of a steady eighth-note accompaniment in the bass line.

II. Intermezzo

*ponticello*

49

51

53

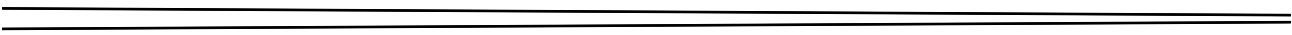
55

57

59

61

63



65

*Rubato e tranquillo*

67

69

71

74

*rit. e calando*

76

77

*toccare a tastiera (senza arco)*

# III. FINALE

*Grandioso e deciso* ♩ = 112

*f*

7 *fp* *mf* *pp* *mp*<sup>3</sup>

14

20 *p* *mf*

25 *pizz.* *f*

30 *arco* *sfz* *p semplice e leggero*

35 *sf* *p*

41

*Tempo I*

47 *f*

54

57

62 *f pesante*

*Con moto; alla danza rustica*

66 *mp* *f* *ff pesante*

71 *f* *ff pesante*

77 *mp*

84

90

*ff* *f*

95 *ponticello*

*mp*

98

*poco a poco cresc.*

101

*poco a poco cresc.*

105

*ordinare*

109

*grandioso* *f*

113

*tutta forza*

117

*tutta forza*

*Ad libitum*

124 *ff*

129

133

138 *mf* *mp*

*Con moto*

143 *p* *ff pesante*

149 *mf* *f pesante*

*molto rit.*

*Tempo I*

156 *ff* *p*



163 (non vibr.) trem. (non vibr.) trem.

mp p mp p

Detailed description: This musical staff covers measures 163 to 169. It begins with a series of eighth notes with accents, followed by a half note with a fermata. The dynamics are marked *mp*, *p*, *mp*, and *p*. The instruction "(non vibr.) trem." is written above the first and third measures.

170 (non vibr.) trem. (non vibr.)

mp p mf p

Detailed description: This musical staff covers measures 170 to 175. It starts with a half note with a fermata, followed by a series of chords. The dynamics are marked *mp*, *p*, *mf*, and *p*. The instruction "(non vibr.) trem." is written above the first measure.

176 (non vibr.) poco rit. molto vibr.

f mp mf mp

Detailed description: This musical staff covers measures 176 to 181. It begins with a half note with a fermata, followed by a series of chords. The dynamics are marked *f*, *mp*, *mf*, and *mp*. The instruction "(non vibr.)" is written above the first measure, "poco rit." above the third measure, and "molto vibr." above the fifth measure. There are also triplet markings over some chords.

(non rit.)

182

3 3 3 3 3 3 3 3

Detailed description: This musical staff covers measures 182 to 187. It consists of a continuous eighth-note triplet pattern. The instruction "(non rit.)" is written above the staff.

183

3 3 3 3 3 3 3 3

subito ff

Detailed description: This musical staff covers measures 183 and 184. It continues the eighth-note triplet pattern from the previous staff. The instruction "subito" is written above the final measure, and "ff" is written below it.

Tempo I

185 dolce

f mp mf

Detailed description: This musical staff covers measures 185 to 189. It begins with a half note with a fermata, followed by a series of chords. The dynamics are marked *f*, *mp*, and *mf*. The instruction "Tempo I" is written above the first measure, and "dolce" is written above the third measure.

190

pp ppp

Detailed description: This musical staff covers measures 190 and 191. It begins with a half note with a fermata, followed by a series of chords. The dynamics are marked *pp* and *ppp*.